



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
30 de junio de 2005  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Quincuagésimo noveno período de sesiones**  
Temas 36 y 148 del programa

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo año**

**La situación en el Oriente Medio**

**Medidas para eliminar el terrorismo internacional**

## **Cartas idénticas de fecha 29 de junio de 2005 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas**

Deseo señalar a su atención un nuevo incidente grave que sucedió hoy en la frontera septentrional de Israel con el Líbano.

Esta tarde (hora local) un grupo de terroristas de Hezbollah cruzó la Línea Azul con la aparente intención de colocar cargas explosivas en el territorio de Israel cerca de la zona montañosa de Har Dov. Soldados de las Fuerzas de Defensa Israelíes interceptaron a los terroristas y pudieron frustrar el atentado en gran escala que habían planeado realizar. En el tiroteo que se produjo resultaron heridos tres soldados.

Paralelamente a este incidente, Hezbollah lanzó una descarga de granadas de mortero contra posiciones israelíes en la zona, que provocó la muerte a un soldado israelí y heridas a otros tres. Estos incidentes constituyen violaciones flagrantes de la Línea Azul.

El grave incidente de hoy es uno de los numerosos atentados transfronterizos recientes realizados por la organización terrorista Hezbollah basada en el Líbano. Como hemos destacado en reiteradas ocasiones durante las últimas semanas, y como se desprende de las amenazadoras declaraciones hechas por los dirigentes de esa organización terrorista, Hezbollah está intentando aumentar las tensiones a lo largo de la frontera del Líbano con Israel. Todo ello se produce en un momento en que el Gobierno del Líbano y la comunidad internacional realizan diversos esfuerzos para fomentar una realidad más positiva y estable en ese país.

Por tanto, el atentado perpetrado hoy por Hezbollah no iba dirigido solamente contra Israel, sino también contra la comunidad internacional, contra la población del Líbano y contra todos aquellos que apoyan los recientes acontecimientos positivos encaminados a la democratización del Líbano. Israel espera que el Gobierno del

Líbano, al que considera responsable de este tipo de actividades llevadas a cabo en su territorio, tome medidas inmediatas para desarticular y desarmar a todos los grupos terroristas libaneses y de otros países que operan en el Líbano.

El Gobierno de Israel insta una vez más a la comunidad internacional a que procure que el Gobierno del Líbano cumpla sus obligaciones de conformidad con las normas del derecho internacional y tome medidas integrales e inmediatas para recuperar el control de su región meridional e impedir todo tipo de atentados terroristas en el futuro.

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución del texto de la presente carta como documento del quincuagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, en relación con los temas 36 y 148 del programa. Se ha enviado una carta idéntica al Presidente del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dan **Gillerman**  
Embajador  
Representante Permanente

\_\_\_\_\_